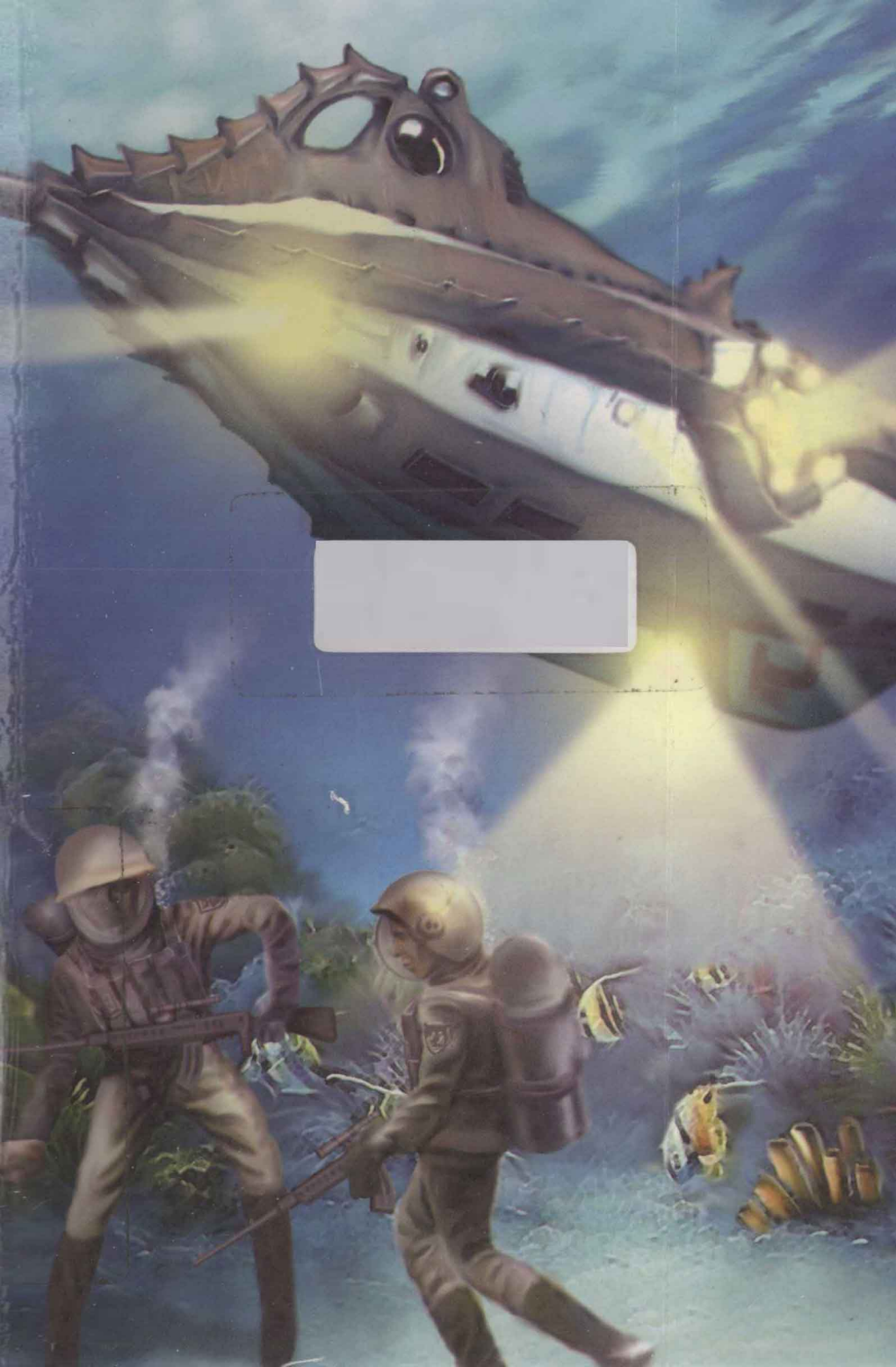






海底两万里

【法】儒勒·凡尔纳◎著

李晓飞 苏义发◎缩编



吉林文史出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

海底两万里/(法) 凡尔纳 (Verne, J.) 著; 李晓飞, 苏义发缩编. —长春: 吉林文史出版社, 1995. 3 (2010. 4 重印)

ISBN 978-7-80528-965-6

I. 海... II. ①凡... ②李... ③苏... III. 科学幻想小说—法国—近代—缩写本 IV. I565. 44

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 171871 号

海底两万里 Haidi Liangwanli

原 著 【法】儒勒·凡尔纳 Verne, J.

缩 编 李晓飞 苏义发

责任编辑 张雪霜 钟 杉

封面设计 原创在线

插 图 许 刚 北京灵动之翼工作室

出版发行 吉林文史出版社 (长春市人民大街 4646 号)

印 刷 北京洲际印刷有限责任公司

版 次 1995 年 3 月第 1 版 2010 年 4 月第 3 次印刷

开 本 880mm×1230mm 1/32

印 张 4

印 数 15 261—18 260 册

书 号 ISBN 978-7-80528-965-6

定 价 8.00 元



目 录

一、神秘的怪物	1
二、追捕开始了	7
三、铁牢	14
四、尼摩船长	25
五、了不起的“诺第留斯号”	30
六、在太平洋底下	39
七、野人的袭击	47
八、海葬	54
九、美丽的珍珠与可怕的鲨鱼	59
十、神奇的海底隧道	68
十一、穿越地中海	75
十二、尼摩船长的财宝	80
十三、沉没的大陆	85
十四、南极	90
十五、被困在冰山下	95
十六、打败章鱼的袭击	103
十七、勇敢的尼摩船长报仇	109
十八、狼狈地逃走	117





一、神秘的怪物

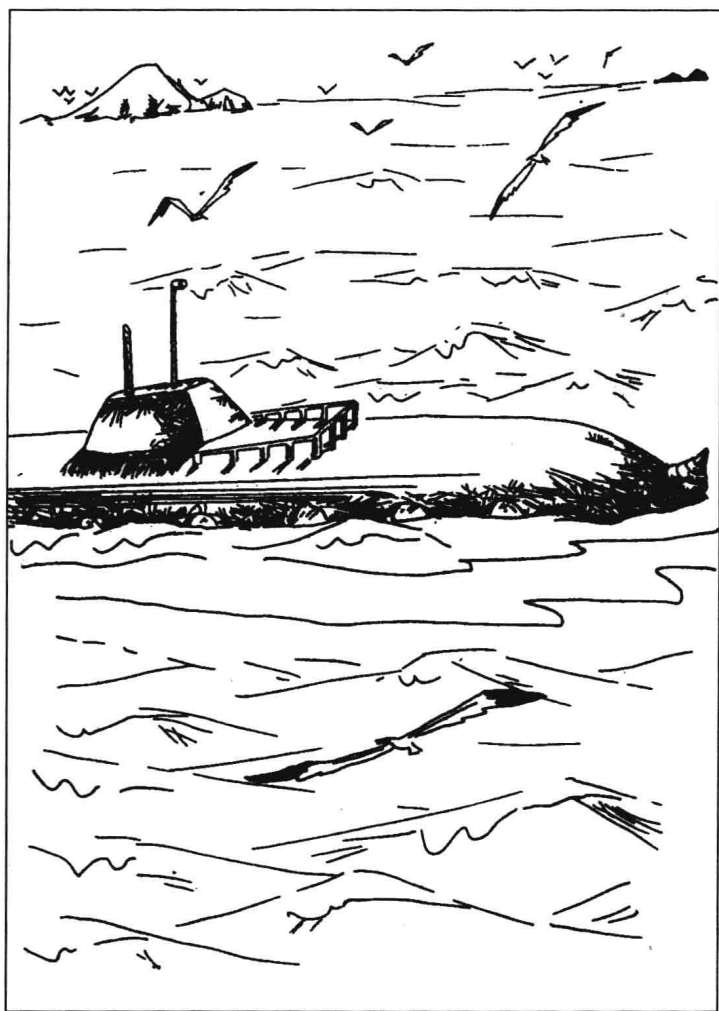
1866年，海洋颇不宁静，海面上接连发生了几起奇特而又神秘的事件。许多国家的船只都在南太平洋附近的海面上，遇到一个大约有几百码长的“黑色庞然大物”。它比科学家们迄今为止所知道的任何海洋动物都要大些。这“庞然大物”在水下发出怪异的红光，强烈、刺眼，而且在水面上溅起的水柱竟达数百英尺高，轮船难以靠近，人们不得不以恐慌的心情绕道而行。

这“庞然大物”首次出现是7月份在离澳大利亚海岸不远的地方，三天以后，它又出现在太平洋2100公里远的水面上，仍然发着怪异的红光，溅起高高的水柱。

过了两个礼拜，人们在大西洋中间6000公里处又看到它。它在这么短的时间内竟然穿越了两个大洋，速度之快使人难以置信，人们不禁发出惊叹：一定是个不平凡的怪物！

关于这“庞然大物”的种种报导，在世界各国引起了极大的轰动。各地的无数报刊用全球的各种语言争先恐后地发表了种种海上怪物的荒诞故事。各种说法，无一雷同，吸引了成千上万的探险者，他们纷纷跨大洲、穿大洋，万里迢迢地赶来观看。在知识界它同样引起了很大轰动，科学家们之间展开了喋喋不休的争论，内容虽然不同，但都有共同的疑问：这么巨大而神速的海上怪物，现在究竟是否可能存在？若存在，它是什么？现在又在哪儿呢？





到了1867年初，这个海上怪物已经不再是什么科学讨论的问题了，它已经成了一个实实在在的危險了，许多商船和客轮经常在海面上受到突然袭击。有时它使轮船颠荡震动，造成人心恐慌；有时袭击船上的船员或游客，而且由于被袭击者在海面上，袭击物在水下，人们根本看不清是何物。科学家们疑团重重，困惑不



解：这频频袭击商船和海轮的是什么东西呢？是暗礁？是岩石？还是这个海上怪物？暗礁和岩石的可能性极小，那么，只能是这个海上怪物。

不久，一条名叫“斯各希亚号”的船在海上与一物体相撞，船很快便沉没了。事情发生后，人们竭力打捞，把它拖到船坞进行检查。

因为科学家们怀疑这件轮船被撞事件与海底怪物有关，所以特意派遣极为优秀的工程师参予检查。

工程师们细致地检查了船身，没有发现袭击者留下的任何痕迹，但当他们看到在厚钢板做成的船体上竟被撞开了一个完整的三角形的洞时，不由倒抽了一口凉气，如此坚硬的钢板，被撞开这样一个洞，实属罕见，不得不承认，谜团愈来愈大了。

我是在美国访问时从报刊上读到这些事件的。我这次到美国来，是替巴黎博物馆收集动物、植物和矿物标本的。我是这个博物馆的自然历史教授和《海洋深处的奥秘》一书的作者彼尔赫·阿龙纳斯先生，我被大家公认为是海底生物专家。

以前，我曾多次到美国进行生物学考察，但是这次竟遇到这件事，对于我这样一个“生物专家”来说，不能不说引起了极大的兴趣。

我研究了法国乃至世界海洋生物及海洋洋底发生的各种怪事，但始终查不出一丝头绪。同时，我尽量快些搜集动植物和矿物标本，想提前完成任务，好早日投入到研究“海底神秘物”的工作中。

然而，经过多日的努力，我跟大家一样，对这个怪物还是感到迷惑不解。我冥思苦想，挖空心思，想象着怪物的形象，当这种想象失败后，我又想出一个办法：那就是我想找出一种与





许多在海上航行的船长所描述的相像的动物。我把船长们的述说详细地记在小本子上，每天不停地看，不停地想，一种又一种动物都被我否认，突然，我想到了一种动物——独角鲸，它是一种能长到 60 英尺左右长的鲸鱼。它是鲸鱼中最大的一种，很可能就生活在还未开发的大洋深处。而且，这种独角鲸有颗像钢铁一样坚硬的长牙。一般坚硬的物体遇到它，肯定都会被撞出一个大洞。它将“斯各希亚号”的船体撞出一个三角形的大洞是极有可能的。

我为我能够想到“独角鲸”而感到兴奋，于是我连夜整理材料，详细论述了我的看法，第二天便在报纸上发表了。

因为无论是从形状、颜色，还是长度，这种独角鲸都与人们所描述的“海洋怪物”接近，尤其是它有一个能破坏物体的坚硬的长牙，所以我的论断的发表，引起了人们自发现“海洋怪物”后的又一次轰动。连续几天，街头巷尾沸沸扬扬，居民们都在讨论着我的想法，许多科学家甚至也在报纸上发表文章，同意我的看法，他们认为这种可能性是不能被排除的。

美国政府对此事也十分关心。他们经过会议讨论，决定立即采取紧急措施，尽快消灭这个可怕的海上怪物，免得它再继续伤人，给海上航行造成威胁。

一艘在当时具有世界规模的装备很先进的军舰“林肯号”停泊在大西洋的水面上，人们把捕鲸叉、鱼网乃至大炮都装进了船舱，各式各样的武器，大大小小，数不胜数，船员们及科学家也全副武装，做好了出发的准备。

承蒙安德鲁·约翰逊总统的盛情相待，我被荣幸地邀请参加这次搜捕“独角鲸”的探险活动。我做好了大量的出发前的准备工作，并且充满了信心，希望自己的判断会得到证实。我的身边还有





我的忠实仆人——康塞尔，10年来不管我走到世界哪个角落，他总是和我形影相随，照顾我的起居生活，为我顺利地完成任务付出了很多心血，这次任务当然也少不了他。

“林肯号”像即将出征的战士一样，它那庞大的身躯停在洋面上，显得紧张而严肃，斗志勃勃。



舰长名叫法拉格特，从他那饱经风霜的面庞便可以知道，他在海洋中航行，与海洋打交道的时间一定不短了。他高大魁梧，面容慈祥，伸出双手欢迎我们上舰。

一切准备就绪，“林肯号”启航了，千百条渡船满载着向我们欢呼的人群，跟着我们航行了一个多小时。不久，军舰便驶进了纽约港。“林肯号”降下舰旗，升起了美国星条旗，向人群致谢。

我们沿着长岛的海岸向东驶去。

一路上风平浪静，太阳温柔地照着海水，我们在舰上也没有休息，各自忙碌着，做着一些必要的应急的准备。





到了傍晚，我们已进入大西洋苍茫茫的水面。四周静悄悄的，“林肯号”在映着点点繁星的水中独自飘行，舰长法拉格特命令放慢航速，我们等待着“海底怪物”的光临。





二、追捕开始了

法拉格特舰长信心十足，他毫不怀疑地说，他会找到并消灭那条独角鲸，因为他毕竟拥有美国海军中速度最快、质量最好和装备最完善的军舰；他还拥有一群忠诚肯干的水手，和一个很好的助手——尼德·兰德。尼德·兰德是一个健壮的加拿大人。他有“捕鲸大王”的美称，曾经捕杀过各种鲸鱼，没有一次失手。

尼德·兰德的技术和勇气使他成为舰上最吃得开的人。舰上的人，不论是船员，还是科学家，都对他那娴熟的技术和渊博的捕鲸知识佩服得五体投地。

兰德的眼睛像一架高倍望远镜，善于捕捉远方的目标。他的手臂犹如一尊大炮，时刻准备瞄准目标开炮！

我们在海上呆了三个礼拜，“独角鲸”没有出现，但是这期间，我和尼德·兰德却成为了知心的好友。

他花了几个小时与我畅谈，给我讲他自己捕鲸的冒险经历，讲各种鲸的体态特征，以及捕杀它们的要害部位的方法，听得我简直入了迷：原来，捕鲸除了靠勇气和胆量外，技巧是至关重要的。

当我问到捕“独角鲸”的问题时，出乎我的意料，尼德固执地拒绝讨论这个问题。令我更为惊讶的是他根本不相信它的存在。

我问他：“你为什么不相信关于‘独角鲸’的想法？全舰可能就你这样一个人例外。我分析了很长时间，它的存在是完全可能的！况且，你又是一个非常熟悉海里所有大动物的人！”

“是的，教授，对于一个普通人来说，相信这样一个海底怪物





的存在是可能的，”他回答说，“但我不一样，我在海洋中同鲸鱼打交道这么多年，追捕过千百条鲸鱼，凭我的感觉和经验，我觉得不管它们的尾巴或长牙多么有劲，多么坚硬，都不可能硬得足以撞破一条钢铁造的船。如果说，是木头船还可以的话，那么钢铁的船体根本不可能！”

“可是，假设这条怪物生活在大洋深处呢，比如是在洋面下几公里的地方，”我争辩说，“你就想想那里水的强大压力吧！这海底怪物一定有一种很不平凡的硬骨头，否则它不可能承受得住如此大的压力。像你我这样的人，如果潜入海面以下深度是6公里的地方，一定会被这种压力压得粉身碎骨的，犹如蒸汽轧路机从你身上滚过去一样！”

“我的天呀！”尼德大声喊道，“那么这怪物一定是用8英寸厚的钢板造成的了！这就是说比军舰舰体的钢板还要厚……这么多年，我还没发现过那样的鲸呢，我仍然坚持我的观点，那就是说我不相信这个怪物的存在！”

“你真是一个固执的捕鲸手。怎样解释你才能相信呢？凭你多年的海上经验，你说，你如何解释‘斯各希亚号’被撞的事实呢？”我着急地问。

海面上波光粼粼，尼德眼睛望着海面，犹豫了片刻，然后说：“你的推断我并没有完全否定，但我总觉得可能性是很小的。你想想，它也许是我们从未听过、从未见过，甚至想不出来的一种海底怪物，也许是从神秘的海底世界来访地球的客人呢？也许……”

“不，不，不可能，决不可能。”我也同样固执地打断了他的话，我仍然坚持自己的观点，我们各持己见，谈话就这样不愉快地结束了。

“林肯号”不辞辛苦地在大西洋上等待着，连续几天了，还是





毫无收获，于是在舰长的命令下，又启程航行，穿过南美洲之角，从大西洋进入了茫茫的太平洋。

这时，大家改变了以前的“静等”方法，纷纷行动起来，搜索海洋的水面。人们的眼睛和手上的望远镜昼夜不停地工作着，密切地监视着四周，注视着海面的动静，通常是人们围成一周，眼睛看近处的，望远镜观察远处的，大家都疲倦得很，每个人都是狼吞虎咽地吃饭，吃完饭后也不休息，马上拿起工具继续侦察，晚上通常只睡几个小时。

随着时间一分一秒地流逝，舰上的人们开始失望了，观察了这么多天，一点线索也没有。“怪物”到底在哪里呢？

尼德是唯一反对在海上进行搜索的人，不过轮到他值班，他还是很认真地监视海面。

“这完全是一派胡言！这种行动真是不可思议！”当我责怪他缺乏兴趣时，他激烈地反驳我说：“我们干嘛这样麻木地转来转去呀！还不是一场空。你想想，这种怪物最后一次是在太平洋中间见到的，但这是四、五个月以前的事了！如果它真像你所说的跑得那么快的话，那么它现在可能早溜得远远的……当我们在大西洋时，它在太平洋；当我们追到太平洋时，它却又跑回了大西洋，当然，假如它真的存在的话。我们这样做，只是白白浪费功力，不仅大大损伤了元气，还损失了士气，使大家丧失了原来的斗志，原来的信心。当初大家上舰时是多么的高兴，多么的自信，但是现在，又是什么情景，你说，这种方法有意义吗？”尼德说了一大堆话后等着我回答。

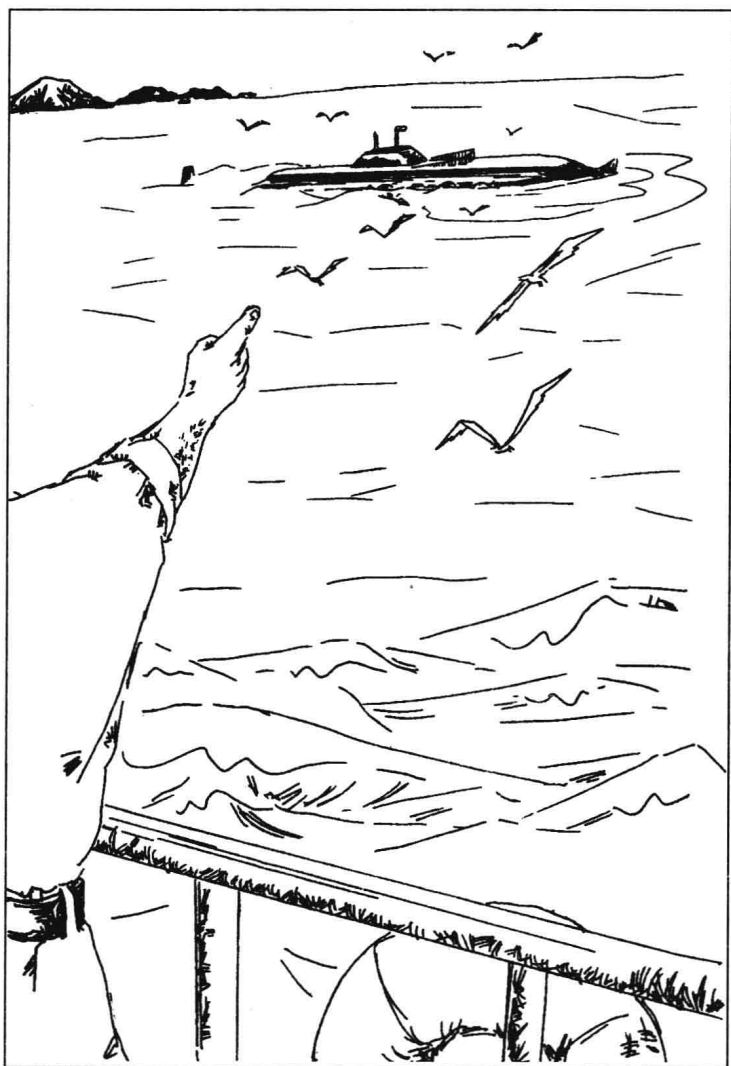
我无法回答他的问题。毕竟，他的话是有道理的。

是的，我也认为我们在盲目地转来转去，只是我不敢承认罢了。可除此之外，我们还有什么别的办法呢？





我们已经在北太平洋苦苦巡航了三个月，追赶着鲸鱼，也看到了暗礁，但与独角鲸根本一点关系也没有。在日本海岸和北美海岸之间，我们一公里一公里地搜索，但什么也没找到！我们遇到了最棘手的问题！





舰上的人们越来越灰心失意，他们不再认真地巡航，不再用望远镜侦察海面，有的甚至大发脾气，要回老家。是啊，他们当初怎能这么愚蠢地相信这样一次荒唐的探险呢？现在该是放弃这种打算回家去的时候了。

但是法拉格特舰长却极力劝说他的部下再等三天。三天过后，如果怪物还不出现，他就下令掉转舰头，开回老家去。

这是舰长 11 月 2 日许下的诺言。接连三天，忠诚的水手们干得比以前卖力了。他们也希望自己的辛苦不要白费，哪怕得到一点点线索也行。

但是，这一次他们是彻底失望了。到了 11 月 5 日，三天的期限到了，“海底怪物”还是没有出现，舰长只好履行自己的诺言，下令舰船掉转方向。大家的心情都很压抑，都有一种当逃兵的感觉，船上死气沉沉的，已没有来时的那种轻松又紧张的气氛。当晚，我们到达了距离日本海岸大约两百公里的地方。我和康塞尔在甲板上瞭望着大海，有些不肯善罢甘休的人还在工作着，研究新办法，水手们爬到高高的缆索上，还在密切监视着海面，希望奇迹出现。

忽然间，我们听到尼德大声的喊叫声：“嘿！快来呀！怪物出现了！”我们急忙向尼德跑去。

他站在甲板上，手指着海水下面。那是一个闪亮的椭圆形的物体。由于在夜间，我们不容易辨清它的颜色，但它和报上所描述的那个怪物一样，发着耀眼的红光，在漆黑的夜间，显得特别奇特，特别明亮，形成鲜明的颜色反差，就是从四百码以外的地方看它，也会使人感到格外刺眼。

大家争先恐后地跑过来看这个“海底怪物”，它那耀眼的红光使我们的眼睛几乎都睁不开了。

这怪物是否通了电了？也许它像只电鳗吧！





突然，我发现它动了，于是我大喊：“瞧，瞧，它在动，它在动了！”它在往后走，不，现在朝前走了，它正向着我们开来！舰上的人们顿时紧张起来。

法拉格特舰长掉转航向，命令“林肯号”开船，迅速离开了那怪物照射的范围。也可以说，“林肯号”想尽量避开它。谁知那闪着红光的怪物竟以可怕的速度向我们右舷冲过来。我们不禁惊恐万分，做好了迎战的准备。

但是当那个怪物到达离我们的舰体 20 英尺的地方时，突然又停了下来。

啊！它的红光消失了，它也不见了。

大家在恐慌之余，又镇静了下来，分散在各处，寻找着怪物。过了一会儿，我们突然听到尼德大声喊道：“在那儿，又从左边露出水面了！”大家忽地又都集中到船体的左侧。尼德说的果然不错。一个闪光的物体，闪着红光，突然露出了水面。这次由于比较近，借着月光，我们看清楚了它的颜色，是黑色！那么，它就是我们所要找的“海底怪物”了！

它的身躯庞大，卧在水中，少说也有 250 英尺长！它的外形像鱼，但好像不是我所想象的那种“独角鲸”，我不禁大失所望，但这并没有减弱我对它的兴趣。它的尾巴猛烈地摆动着，像一只巨大的螺旋桨，猛烈地拍打着水面，在海面上激起阵阵浪花！浪花溅得很高，落在我们的脸上，身上，还有甲板上……

该是作战的时刻了！

船长命令我们的武器——大炮向怪物开火！炮手服从命令，炮弹击中了黑色物体，可能是由于距离太近，它们并没有爆炸，只是从怪物的后面弹起来，然后溅起无数水花。水花落尽，那怪物依然在那里，纹丝不动，仍然发着可怕的红光。





恰好这时，我倚着栏杆，尼德就站在我的下面。他一手抓着杆子，一手举起他那可怕的捕鲸叉。那怪物此刻离我们只有 20 英尺远，我在心里为他担心，炮弹都未奈何了它，捕鲸叉会怎样呢？

忽然间，尼德的手臂朝前猛伸过去。鲸叉在空中飞舞，笔直地朝“怪物”飞去，我还没弄明白是怎么回事，便听到一声铿锵巨响，它仿佛击中了什么硬东西。

那怪物顿时喷出了两个巨大的水柱，水柱直冲上来，海水涌上了军舰的甲板。紧接着，几乎是瞬间，便发生了可怕的事情——我来不及抓住什么东西，就被扔过栏杆，掉进了茫茫的大海！

